

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0232

Domenica 04.05.2003

VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II IN SPAGNA (3-4 MAGGIO 2003) - (V)

Nel pomeriggio, alle 17, nella Nunziatura Apostolica di Madrid, il Papa incontra i Reali di Spagna, Sua Maestà il Re Juan Carlos I di Borbone e la Regina Sofia.

[00678-01.01]

• CERIMONIA DI CONGEDO, ALL'AEROPORTO INTERNAZIONALE DI MADRID - BARAJAS

Lasciata la Nunziatura Apostolica, alle 17.45 il Papa si trasferisce all'aeroporto internazionale di Madrid - Barajas per il ritorno a Roma.

Alla cerimonia di congedo sono presenti i Reali di Spagna con le Autorità civili, politiche e religiose.

[00679-01.01]

• TELEGRAMMI A CAPI DI STATO

Alle 18.45 il Santo Padre parte a bordo di un A321 dell'Iberia, diretto a Roma. Al momento di lasciare la Spagna e rientrando in Italia il Papa fa pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

A SU MAJESTAD JUAN CARLOS I REY DE ESPAÑA

PALACIO DE LA ZARZUELA

MADRID

AL FINALIZAR MI GRATA PERMANENCIA EN LA CAPITAL DE ESPAÑA, ME COMPLACE EXPRESAR MI VIVO AGRADACIMIENTO A VUESTRA MAJESTAD Y A LA REINA, A LAS AUTORIDADES Y A TODO EL PUEBLO ESPAÑOL POR LA HOSPITALIDAD QUE ME HAN DISPENSADO ASÍ COMO POR LAS SENTIDAS Y CONTINUAS MUESTRAS DE AFECTO Y CERCANÍA CON LAS QUE ME HAN ACOMPAÑADO EN CADA MOMENTO.

MIENTRAS LES REITERO MI APRECIO, RENUEVO MIS MEJORES VOTOS POR SU PROGRESO HUMANO Y CRISTIANO, EN CONFORMIDAD CON SUS PROFUNDAS RAÍCES CRISTIANAS, ASÍ COMO POR EL BIENESTAR ESPIRITUAL Y MATERIAL DE ESA QUERIDA NACIÓN, A LA VEZ QUE, POR MEDIACIÓN DE LA VIRGEN INMACULADA, PIDO PARA TODOS Y CADA UNO DE ELLOS LA CONSTANTE PROTECCIÓN DEL ALTÍSIMO.

IOANNES PAULUS PP. II

[00669-04.02] [Texto original: Español]

A SUA ECCELLENZA

L'ONOREVOLE DOTTOR CARLO AZEGLIO CIAMPI

PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PALAZZO DEL QUIRINALE 00187 ROMA

MENTRE RIENTRO DAL MIO VIAGGIO APOSTOLICO IN SPAGNA GRATO AL SIGNORE CHE MI HA OFFERTO UN'ULTERIORE POSSIBILITA' DI ESPLETARE IL MIO MINISTERO PASTORALE AL SERVIZIO DELL'INTERO POPOLO DI DIO INVIO A LEI SIGNOR PRESIDENTE E A TUTTI I SUOI COLLABORATORI IL MIO PIU' DEFERENTE SALUTO ACCOMPAGNATO DA UNA PARTICOLARE BENEDIZIONE APOSTOLICA, PEGNO DI OGNI DESIDERATA GRAZIA PER LEI E PER L'AMATA NAZIONE ITALIANA.

IOANNES PAULUS PP. II

[00670-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **IL RIENTRO A ROMA**

Il rientro del Santo Padre dal Viaggio Apostolico in Spagna è previsto per le 21.15 all'aeroporto di Ciampino (Roma).

[00680-01.01]
